

سلطان ناجي - ترجمة

1980، لم ينشر

بناء الدولة في الجمهورية العربية اليمنية (1968م - 1976م)*

إن الدولة في العالم الثالث المعاصر عادة ما تُميّز عن نظائرها الحديثة بالحاجة الكبرى إلى التصرف، وفي نفس الوقت بعدم مقدرتها الواضحة في أن تتصرف . فدعاة التجديد الذين يأتون إلى السلطة في ظروف تستدعي من الحكومة أن تتصرف بليجافية وطرق جديدة عادة ما يكتشفون أنهم ورثة مؤسسات وأجهزة حكومية قاصرة تماماً. إن الحاجة إلى إحداث أعمال جوهرية - كمكافحة جماعة أو تحطيم للتنمية مثلًا - تقابلها الحاجة أيضاً إلى خلق مؤسسات وتقاليد جديدة للسيطرة والإدارة، ثم توفير هذه المؤسسات بالكواadr الضرورية التي تستوعب وتجسد هذه التقاليد الجديدة. ومن هنا تكون حاجة معظم دول العالم الثالث لما يسميه دارسو التنمية والتغيير بـ (أ) التنمية والتغيير بـ (ب) بناء المؤسسات) على وجه العموم و(بناء الدولة) على وجه الخصوص.

إن مفهوم بناء الدولة كما يطبق على العالم الثالث المعاصر، يمكن أن يُحدّد بأنه المحاولة لزيادة قدرة الحكومة المركزية في أن تمارس السيادة الكاملة على الأراضي والمناطق التي تحت سلطتها و كذلك سيطرتها على درجة و إتجاه التغيير الاجتماعي - الاقتصادي في تلك المناطق. إن بناء الدولة يتم ضمن إطار وضع محدد له خصائصه السياسية والثقافية والاجتماعية - الاقتصادية إلخ. وهذا الإطار وحده هو الذي يوفر الفرصة أو يفرض القيود على بناء الدولة.

و القيود قد تكون داخلية أو خارجية. فالقيود الداخلية مرتبطة بقدرات كل من بناة الدولة أنفسهم - و ذلك فيما يتعلق مثلًا بمعارفهم و مهاراتهم و خبراتهم - أو بالمؤسسات ذاتها و التي من خلالها يحاولون تمديد سعة و سيطرة الدولة. أما القيود الخارجية فترتبط بالبيئة المحيطة بكل من بناة الدولة و مؤسسات بناء الدولة، و هي تتضمن كل تلك الملامح الخاصة الموجودة داخل أو خارج المجتمع موضوع البحث و التي تعمل سلباً أو إيجاباً على عرقلة و إرباك عملية بناء الدولة. إن باني الدولة الناجح هو الذي يعرف كيف عليه أن يعمل داخل القيود الموجودة ويسعى إلى إحداث التغييرات أو إستغلال إستخدام التغييرات التي سبق أن حدثت و التي ستؤدي إلى تخفيف القيود و إيجاد فرص جديدة .

إن الجمهورية العربية اليمنية (جع) ، في بداية عهد القاضي عبد الرحمن الإرياني في أواخر عام 1967م، تقدم نموذجاً مثيراً لمجتمع هو في حاجة كبرى لأن تتصرف الحكومة إلا أن قدرة الحكومة على التصرف محدود للغاية. إن جزءاً من دراما السياسة اليمنية منذ و أثناء عهد الإرياني، يدور حول الطريقة التي جابه بها عدد قليل من دعاة التجديد أو (الخريجين) في الجمهورية العربية اليمنية هذه القضية و إدراكيهم حاجة القيام بعمل ملموس، ثم محاولاتهم على التصرف و زيادة قدرة الدولة على المزيد من التصرف.

إن بناء الدولة في عهد الإرياني و العهد الراهن للحمدي يمكن أن يشرح على أساس ثلاثة مراحل، وهذه المراحل تتميز عن بعضها الآخر من حيث اختلاف الفرص و القيود التي كان بُناء الدولة مُجبرين على العمل خلالها. فالمرحلة الأولى التي تبدأ بقلب نظام المشير عبدالله السلال في نوفمبر 1967م و تنتهي بنفي الفريق حسن العمري في أغسطس 1971م، كانت مرحلة أحاطت بها القيود بشدة، مرحلة قلّما فكر فيها ببناء المؤسسات المالية و الإقتصادية. أما المرحلة الثانية، فهي مرحلة تنامي التناقضات بين الفرص و القيود على بناء الدولة، وقد بدأت بتشكيل حكومة العيني في سبتمبر 1971م ثم أنتهت بطرد حكومته الثانية في يناير 1975م. و أما المرحلة الثالثة، وهي المرحلة التي يجتمع فيها التخفيف من القيود السياسية الداخلية مع مزيد من التصور العام و النمط التعميمي لبناء الدولة، فتتمتد منذ قيام حكومة عبدالعزيز عبدالغنى في أواخر يناير 1975م و حتى الوقت الحاضر.

* ترجمة لدراسة سياسية خاصة غير منشورة للبروفيسور روبرت باروز - أستاذ العلوم السياسية في الجامعة الأمريكية بيروت أنهاها في 1977م.